



**interruttori di manovra rotativi**  
*rotary load break switches*



**sezionatori rotativi**  
*rotary disconnectors*



**RI**

24 kV 400-630 A



**SRI**

24 kV 400-630  
800-1250A

## tipo: RI

- gli interruttori di manovra serie RI sono progettati per un'agevole installazione in scomparti di M.T. con larghezza frontale di 700 mm.
- permettono la segregazione meccanica tra la cella sbarre superiore e la cella inferiore con grado di protezione IP2X.
- semplificano le operazioni di manutenzione poiché l'apparecchio completo è facilmente estraibile dallo scomparto ed il comando è asportabile.
- sono conformi alle norme italiane CEI 17-9/1 e internazionali IEC 265-1 e sono omologati ENEL secondo le tabelle DY 513 e DY 518.
- apertura e chiusura rapida indipendente dall'operatore.

## esecuzioni a comando manuale

RI - interruttore di manovra rotativo.

RI.S - interruttore di manovra rotativo con dispositivo di sgancio.

RI.SV - interruttore di manovra rotativo con dispositivo di sgancio e portafusibili.

## type: RI

- RI rotary load break switches are designed to be easy mounted in M.V. switchboards having a front size of 700 mm.
- they provide a mechanical segregation between the upper and the lower busbars compartment and assure a IP2X protection.
- maintenance operations are very easy because the complete switch is drawable out of the panel and the operating mechanism is removable and replaceable by taking the switch off the cubicle.
- they comply with Italian CEI 17-9/1 and International IEC 265-1 standards; they are certified by Enel as per DY 513 and DY 518 specifications.
- quick opening and closing operations are independent from the user.

## manual ranges

RI- rotary load break switch.

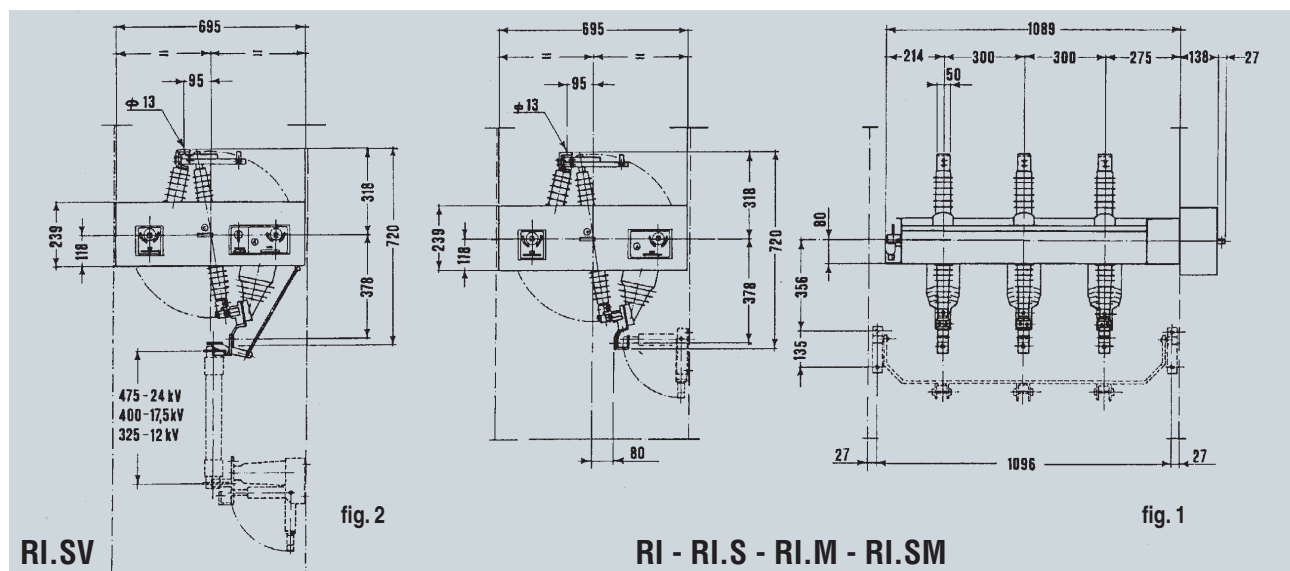
RI.S - rotary load break switch with tripping device.

RI-SV - rotary load break switch with tripping device and fuseholder.

## caratteristiche elettriche e dimensioni

## electrical characteristics and dimensions

identificazione identification	tensione nominale rated voltage Ur (kV)	tensione di tenuta 50 Hz - 1 min. verso massa e tra le fasi withstand voltage 50 Hz - 1 min to earth and between poles (kV)	tensione di tenuta a impulso verso massa e tra le fasi impulse withstand voltage to earth and between poles (kV)	potere di interruzione trasformatori a vuoto breaking capacity for off-load transformers (A)	potere di interruzione linea a vuoto breaking capacity for off-load lines (A)	potere di interruzione cavi a vuoto breaking capacity for off-load cables (A)	corrente nominale rated current (A)	corrente di breve durata (1s) short time current (1s) (kA)	corrente limite dinamica peak withstand current (kA)	potere di interruzione caico prevalentemente attivo breaking capacity for mainly active load (A)	potere di chiusura su corto circuito making capacity on short circuit (kA)	riferimento figura drawing ref.
RI 04.12	24	50	125	6.3	10	16	400	12.5	31	400	31	1
RI.04.16							400	16	40	400	40	
RI.06.16							630	16	40	630	40	
RI.S.04.12							400	12.5	31	400	31	1
RI.S.04.16							400	16	40	400	40	
RI.S.06.16							630	16	40	630	40	
RI.SV.04.12							400	12.5	31	400	31	
RI.SV.04.16							400	16	40	400	40	
RI.SV.06.16	630	16	40	630	40	2						



## tipo: SRI

- i sezionatori rotativi a doppio sezionamento SRI sono progettati per un'agevole installazione in scomparti di M.T. con larghezza frontale di 700, 750 e 900 mm.
- sono conformi alle norme italiane CEI 17-4, internazionali IEC 129 e 694.
- le caratteristiche relative alla segregazione e alle operazioni di manutenzione coincidono con il tipo RI.

## esecuzioni a comando manuale

SRI - sezionatore rotativo.

SRI.V - sezionatore rotativo con portafusibili.

## caratteristiche elettriche e dimensioni

identificazione identification	tensione nominale rated voltage Ur (kV)	tensione di prova (50-60 Hz - 1 min) verso massa e tra le fasi test voltage (50-60 Hz - 1 min) to earth and between poles Ud (1 min) (kV)	tensione di tenuta a impulso verso massa e tra le fasi impulse withstand voltage to earth and between poles (kV)	corrente nominale rated current (A)	corrente ammissibile nominale di breve durata (1s) rated short-time current (1s) (kA)	corrente di picco peak withstand current (kA)	referimento figura drawing ref.	
SRI. 04.12	24	50	125	400	12.5	31	3	
SRI. 04.16					16	40		
SRI.V. 04.12					12.5	31		4
SRI.V. 04.16					16	40		
SRI. 06.16				630	16	40	3	
SRI. 06.20					20	50		
SRI. 06.25					25	62.5		
SRI. 08.20					800	20		50
SRI. 08.25						25		62.5
SRI. 12.20					1250	20		50
SRI. 12.25	25	62.5						

## type: SRI

- SRI double sectioning rotary disconnectors are designed for easy installation into M.V. switchboards having a front size of 700, 750 and 900 mm.
- they comply with Italian CEI 17-4 and International IEC 129 and 694 standards.
- features about segregation and maintenance operations are the same as per RI type.

## manual ranges

SRI - rotary disconnector.

SRI.V - rotary disconnector with fuseholder.

## electrical characteristics and dimensions

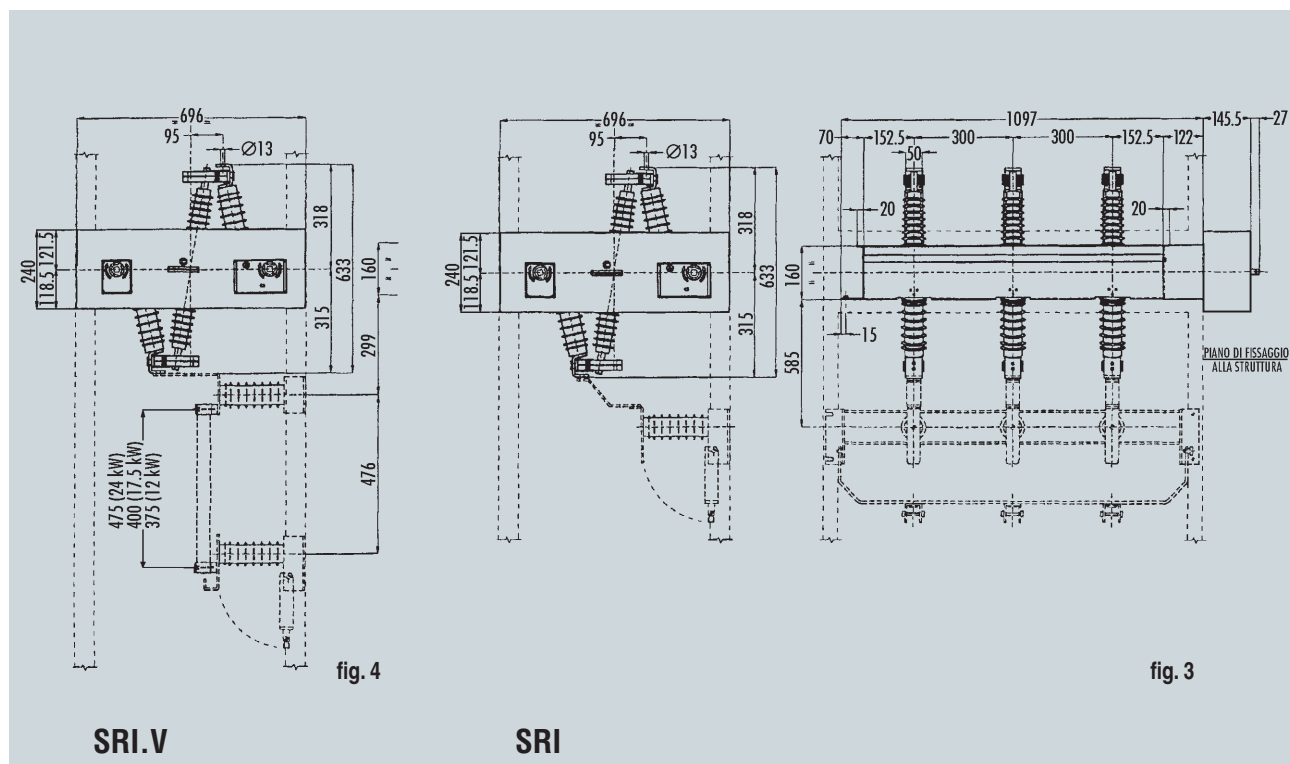


fig. 4

fig. 3

SRI.V

SRI

## interruttori motorizzati

### tipo RI.M: versione motorizzata del tipo RI a superamento di punto morto.

- caratteristiche elettriche e dimensionali identiche al tipo manuale.
- è sempre garantita la stabilità della posizione dei contatti dell'IMS fino al passaggio del punto morto.
- qualora, nel corso di una manovra, dovesse mancare l'alimentazione, il sistema torna frenato in posizione di riposo, scaricando le molle.
- tensione di alimentazione: 24 Vcc +/- 20%.
- potenza assorbita: < 250 W.
- campo temperature di esercizio: -15° + 40°C.

### tipo RI.SM: versione motorizzata del tipo RI.S ad accumulo di energia.

- caratteristiche elettriche e dimensionali identiche al tipo manuale.
- è sempre garantita la stabilità della posizione dei contatti dell'IMS fino al completamento della manovra.
- l'apertura istantanea può essere effettuata manualmente o a distanza tramite elettromagnete di apertura.
- tensione di alimentazione: 48 o 110 Vcc.
- potenza assorbita: < 500 W.
- campo temperature di esercizio: -15° + 40°C.

### caratteristiche costruttive e accessori

- equipaggio mobile in resina epossidica completo di contatti mobili messi a terra nella posizione di aperto.
- isolatori portanti in resina epossidica che sostengono i contatti fissi e consentono il fissaggio delle sbarre omnibus.
- nel tipo RI isolatori inferiori in resina epossidica, con dispositivo di soffio, completi di contatto fisso.

### sezionatori di terra

- |         |  |
|---------|--|
| STS     | - senza isolatori, associabile ai tipi RI, RI.S e SRI.                             |
| ST      | - con isolatori (per i tipi RI, RI.S e SRI).                                       |
| STV     | - con isolatori e tre pinze portafusibili associabili ai tipi RI.SV e SRI.V.       |
| ST/SUP  | - con isolatori associabile superiormente ai tipi RI, RI.S e SRI.                  |
| STV SUP | - con isolatori e tre pinze portafusibili associabile superiormente al tipo RI.SV. |
- tutti i sezionatori elencati prevedono anche una versione/C con derivatori capacitivi.

### blocchi

blocchi a chiave o elettromeccanici in grado di soddisfare le più diverse esigenze.

### contatti ausiliari

- contatti ausiliari per: interruttore di manovra-sezionatore; sezionatore; sezionatore di terra.
- bobina d'apertura a lancio di corrente (solo per RI.S e RI.SV).

## motorized load break switch

### type RI.M: motorized version of RI deadcenter overcoming type

- electrical and dimensional characteristics are the same as per the manual version
- LBS contacts position stability is always guaranteed until the dead center is overcome.
- in case of missing power supply during operation, the system comes back at rest and unloads the springs.
- supply voltage: 24 Vcc +/- 20%.
- power required: < 250 W.
- ambient temperature range: -15° + 40°C.

### type RI.SM: motor version of power stored RI.S type.

- electrical and dimensional characteristics: same as per manual version.
- the LBS contacts position stability is always guaranteed until the operation is completed.
- instant opening can be manually performed or carried out by a remote opening electromagnet coil.
- supply voltage: 48 or 110 Vcc.
- power required: < 500 W.
- ambient temperature range: -15° + 40°C.

### manufacturing features and fittings

- epoxy resin moving equipment fitted with earthed moving contacts in the opening position.
- epoxy resin post insulators supporting the fixed contacts and busbars fixing.
- RI type: epoxy resin lower insulators with blow device and complete with fixed contact.

### earth switches

- |         |  |
|---------|--|
| STS     | - without insulators, suitable for RI, RI.S and SRI types.                                 |
| ST      | - with insulators (for RI, RI.S and SRI types).  |
| STV     | - with insulators and a set of three fuseholder tongs, suitable for RI.SV and SRI.V types. |
| ST SUP  | - with upper insulators suitable for RI, RI.S and SRI types.                               |
| STV SUP | - with insulators and a set of three upper fuseholder tongs suitable for RI.SV type.       |
- the above mentioned switches are foreseen with C/version with capacitor dividers.

### locks

key-lock or electromechanical lock, able to satisfy several needs.

### auxiliary contacts

- auxiliary contacts for: load break switch; disconnecting switch; earth switch.
- shunt trip coil (only for RI.S and RI.SV).

## imequadri duestelle spa

Via Provinciale, 568 - Casella Postale 65 - 24059 Urgnano (BG) Italy  
Tel. +39-035-4814211 - Fax +39-035-4814333  
e-mail: commerciale.quadri@imequadriduestelle.it

